

LA CRÍTICA**Enrique Moriel**

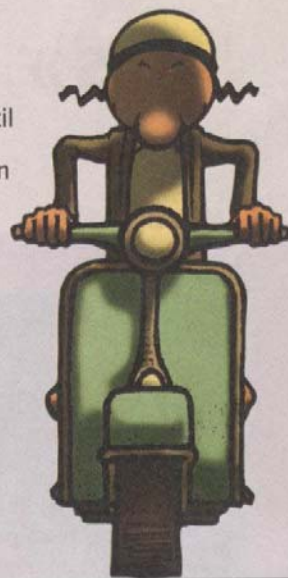
González Ledesma, oculto en *La ciudad sin tiempo*. / PÁG. III

**EL ESCAPARATE**

Varias novedades abordan las vidas de la rama trágica de los Borbones. / PÁG. VIII

**LA IMAGEN**

Peter Schössow ilustra el álbum infantil *La ratonera* (Juventud / Joventut), un poema surrealista del alemán Christian Morgenstern, fallecido en 1914.



libros

SUPLEMENTO SEMANAL DE LITERATURA

JUEVES, 26 DE ABRIL DEL 2007

EN EL BUSCADOR

Biblioteca breve y portátil

Toda obra literaria se puede resumir

JORDI PUNTÍ
jpunti@elperiodico.com

La idea de la literatura portátil, esa hermandad secreta que hace años perfiló Enrique Vila-Matas, está cambiando. Lejos quedan esa "maleta-escritorio" de Paul Morand, la búsqueda de la levedad, la conspiración *shandy*. El libro digital está transformando el concepto de biblioteca móvil. Ahora ya no se trata de una maleta, ahora se trata de un artefacto electrónico que como libros (ver www.mobipocket.com, por ejemplo) y en el que caben *Las mil y una noches*, todo Platón, las *Confesiones* de San Agustín y cientos de obras más. Hay en estas nuevas

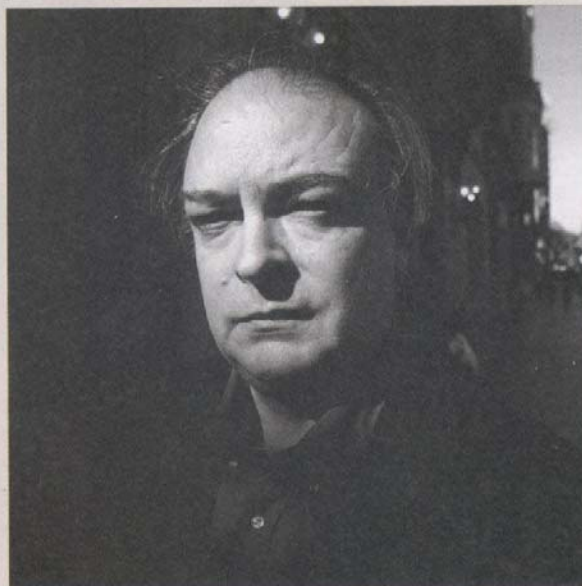
Se deberían recuperar los concentrados literarios de la revista *L'home invisible*

máquinas un afán totalitario, de compendiar la biblioteca entera, que quizá hubiera atraído a Jorge Luis Borges, pero que resulta agobiante.

Mientras Google y su biblioteca virtual esperan, en el mundo real nacen esfuerzos por comprimir la literatura en un solo libro. Uno de estos trabajos gira en torno al propio Vila-Matas. Candaya acaba de publicar *Vila-Matas portátil*, una antología de artículos y reseñas de 40 escritores sobre el autor de *El mal de Montano*, coordinada por Margarita Heredia y Enrique Díaz Álvarez. De Roberto Bolaño a Juan Villoro, de Sergi Pàmies a Joan de Sagarra, de Javier Cercas a Ignacio Martínez de Pisón: la lectura de estos tex-

tos refuerza la idea de que Vila-Matas lleva años construyendo una obra unitaria y coherente.

La biblioteca breve. Además de su carácter lúdico, a veces la brevedad puede ser útil. Porque, ¿cómo hablar de los libros que uno no ha leído? Siempre se puede leer en *Cien cartas a un desconocido*, de Roberto Calasso (Anagrama), los textos que escribió para la contracubierta de títulos de Philip Roth, Bruce Chatwin y Vladimir Nabokov, y repetir como propias esas ideas. Otro sistema, quizá menos culto pero más divertido, es leer resúmenes personales de libros. Así, para celebrar su quinto aniversario, la revista *on line Paper de Vidre* (www.paperdevidre.net) acaba de publicar 56 resúmenes de libros en un párrafo. Josep M. Fonalleras, Enric Gomà, Màrius Serra e Isaki Lacues-



EL ÚLTIMO LIBRO SOBRE VILA-MATAS ES UN EJEMPLO DE COMPRESIÓN.

ARCHIVO

ta, entre otros, resumen con gracia títulos como *L'Atlántida*, de Jacint Verdaguer, *El proceso*, de Franz Kafka y *Solitud*, de Víctor Català. Además del carácter evocador de algunos textos, la iniciativa supone un homenaje a otra revista literaria. En 1989, la efímera y espléndida *L'home invisible*, que dirigía Carles Prats, ya publicó una biblioteca portátil con "200 concentrados literarios". La nómina de colaboradores incluía a Joan Brossa, Pere Calders, Narcís Comadira o el propio Vila-Matas. Alguien debería recuperar esas páginas. De la biblioteca portátil de *L'home invisible* he aquí tres ejemplos:

► *Las mil y una noches*, resumida por Brossa: "Un mosaico tejido de imaginación y sabiduría se os lleva en una brillante alfombra mágica. De repente, la torre giratoria del avión del Tibidabo permite un diámetro que abarca toda la tierra".

► *El gran Gatsby*, de Francis Scott Fitzgerald, resumida por Ramón de España: "Un potentado de turbios orígenes pierde los papeles por una chica que no vale un duro. Para conquistarla ofrece fiestas a las que van todos los gorristas de la zona. Al final lo matan por equivocación".

► *Los tres mosqueteros*, de Alejandro Dumas, resumida por Pere Calders: "Una ingeniosa paradoja matemática: en realidad son cuatro, pero por sus prodigiosas aventuras parece que sean muchas más".

